

700/2014/LPPC

hasice

**Zmluva o poskytnutí služby č. 46/2014/HY**  
uzavretá podľa §269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**Objednávateľ**      **Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**  
**Sídlo:**                **Hlohovecká 2**  
                             **951 41 Lužianky**  
**Zastúpený:**        **Mgr. Dana Peškovičová, PhD., zástupca GR pre výskum**  
                             **na základe poverenia generálneho riaditeľa NPPC**  
                             **č. 1701/2014 zo dňa 9.9.2014**  
**IČO:**                    42337402  
**DIČ:**                   2023975107  
**IČ DPH:**              SK2023975107  
**Bankové spojenie:**      **Štátna pokladnica Bratislava**  
**Číslo účtu:**              SK90 8180 0000 0070 0052 3866

(ďalej len "Objednávateľ")

**Poskytovateľ**  
**Názov firmy:**        *Dimagal, spol. s r.o.*  
**Sídlo:**                   *MARKUŠA 17*  
                             *97001 DIMAKOVA SEBESTA*  
**Zastúpený:**        *FOLK PATON - KUVETEL*  
**IČO:**                    *36 022 152*  
**DIČ:**                   *2020074562*  
**IČ DPH:**              *SK 2020074562*  
**Bankové spojenie:**      *SLSP, PRŮVLAZ, DIMAKOVA SEBESTA*  
**Číslo účtu:**              *038 063 95 85 / 0910*

(ďalej len "Poskytovateľ")

uzatvárajú túto zmluvu o poskytnutí služby

**Článok II.**  
**Cieľ a predmet zmluvy**

1. Cieľom tejto zmluvy je vytvorenie odbornej informačnej databázy a tým získanie exaktných informácií o situácii v odvetviach rastlinnej a živočíšnej výroby, ktoré budú slúžiť ako podporné rozhodovacie nástroje na zefektívnenie chovateľských a pestovateľských systémov aplikovaných v Slovenskej republike.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa zber, nahlásenie a spracovanie údajov z oblasti technológií chovu, manažmentu chovu, parametrov úžitkovosti a ekonomiky chovu hydiny podľa špecifikácie a v rozsahu uvedenom v prílohe č.2 tejto zmluvy s názvom "Dotazník - hydina" a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi cenu za dodanie predmetnej služby vypočítanú v prílohe č.1 tejto zmluvy.
3. Presná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - hydina", ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### Článok III. Povinnosti zmluvných strán

#### Poskytovateľ sa zaväzuje:

1. vyplniť všetky požadované údaje v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - hydina" správne podľa skutočného stavu a takto ich doručiť objednávateľovi,
2. dodržať termíny stanovené v tejto zmluve.

#### Objednávateľ sa zaväzuje:

3. po doručení podpísanej zmluvy a správne vyplnenej prílohy č.1 a prílohy č.2 s názvom "Dotazník - hydina" zo strany poskytovateľa, uhradiť mu dohodnutú cenu podľa čl. V. tejto zmluvy.

### Článok IV. Čas plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby riadne a včas, podľa ustanovení tejto zmluvy a prílohy č.1 a prílohy č.2 s názvom "Dotazník - hydina".
2. Dobou plnenia služieb podľa čl. II. tejto zmluvy sa rozumie obdobie od nadobudnutia jej účinnosti do **15.11.2014.**

### Článok V. Cena a platobné podmienky

1. Cena vrátane dane z pridanej hodnoty (ďalej len "daň") za služby podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy bola stanovená dohodou zmluvných strán za jednu veľkú dobyčiu jednotku (ďalej len "VDJ") na hodnotu 60,00 EUR.
2. Objednávateľ služby uhradí poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa ods. 1 a 3 tohto článku do 30 dní po súčasnom splnení nasledovných podmienok:
  - a. objednávateľovi bola zo strany poskytovateľa doručená faktúra za služby podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy a poskytovateľ splnil povinnosti podľa čl. III. ods. 1 a 2 tejto zmluvy v období podľa čl. IV. ods. 2 tejto zmluvy a
  - b. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky poskytlo objednávateľovi finančné prostriedky, ktoré je oprávnený použiť na úhradu dohodnutej ceny podľa ods. 1 a 3 tohto článku.
3. Celková cena za poskytnutú službu je vypočítaná v prílohe č.1, v tabuľke č.2.
4. Poskytovateľ na faktúre uvedie splatnosť nasledovne: "podľa čl. V. ods. 2 zmluvy č. 46/2014/HY".
5. Objednávateľ vykonal pred podpisom tejto zmluvy predbežnú finančnú kontrolu podľa § 6 ods. 1 a 3 a podľa § 9 a 10 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa vnútro ústavných smerníc, pričom dohodnutú čiastku vo výške ceny podľa ods. 1 a 3 tohto článku uhradí z prostriedkov určených na riešenie tejto úlohy:

Zdroj 111

Nákladové stredisko 2170604

ŠPP prvok 0910507

EK 637004



**Článok VI.**  
**Osobitné ustanovenia**

1. V prípade porušenia zmluvne dohodnutých podmienok zo strany poskytovateľa, tento nemá nárok na dohodnutú cenu podľa čl. V. ods. 1 a 3 tejto zmluvy, t. j. v prípade nedodržania čl. III. ods. 1 a 2 a čl. IV. ods. 2 tejto zmluvy. Po zistení neoprávnene vyplatených prostriedkov poskytovateľovi sa ich poskytovateľ zaväzuje vrátiť na účet objednávateľa.
2. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností vyplývajúcich z článku III. tejto zmluvy, pričom postačujúce pre odstúpenie od zmluvy je nesplnenie čo i len jednej podmienky.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných právnych predpisov, pričom oprávnenými kontrolnými zamestnancami sa rozumejú: poverení zamestnanci Ministerstva financií Slovenskej republiky, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky, príslušnej správy finančnej kontroly a Štátnej veterinárnej a potravinovej správy Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sú si povinné navzájom bez zbytočného odkladu oznámiť všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na predmet plnenia tejto zmluvy.

**Článok VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení zákona 546/2010 Z.z.
2. Túto zmluvu je možné meniť len formou písomných a číslovaných dodatkov k nej podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy sa nedotýka platnosti resp. účinnosti ostatných ustanovení.
4. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto zmluvy súhlasia, že bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

**Za objednávateľa:**

**Za poskytovateľa:**

Dňa: 19.09.2014

Dňa: .....

Mgr. Dana Peškovičová, *PKD*.

**Príloha č.1 k zmluve: 46/2014/HY**

**Rimgal, spol. s r.o.**

Markuša 17

979 01 RIMAVSKÁ SOBOTA

Tabuľka č.1

| Číslo farmy CEHZ | Druh hydiny | Priemerný počet zvierat v CEHZ<br>[ks] |
|------------------|-------------|----------------------------------------|
| 319448           | kury        | 20 970                                 |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |
|                  |             |                                        |

Tabuľka č.2

| Druh hydiny  | Priemerný počet* [ks] | Koef. na prepočet na VDJ | Počet VDJ | Sadzba na VDJ [€] | Celková suma [€] |
|--------------|-----------------------|--------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| kury         | 20 970                | 0,00418                  | 87,65     | 60,00             | 5 259,30         |
| Podnik spolu | -                     | -                        | -         | -                 | 5 259,30         |

\*priemerný počet je daný priemerom z nenulových počtov hydiny evidovaných v CEHZ ku koncu mesiacov február - máj 2014.

A) Údaje o poskytovateľovi finančných prostriedkov:

Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum  
Hlohovecká 2  
951 41 Lužianky

IČO: 42337402  
DIČ: 2023975107  
IČ pre daň: SK2023975107  
banka: Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0052 3866

B) Údaje o príjemcovi finančných prostriedkov:

vyplňte nasledovné údaje:

Názov firmy: Dimgel, spol. s r.o.  
Ulica: MARKUŠA  
Obec: DIMAVSKÁ SOBOTA  
IČO: SK 022 152  
Číslo účtu: 0380639585

Pop. číslo: 17  
PSČ: 97901  
DIČ: 202074562  
Kód banky: 0900

V ..... dňa ..... podpis/ pečiatka



## Príloha č. 2 DOTAZNÍK – Hydina (nosnice)

| A. IDENTIFIKÁCIA CHOVATEĽA                                                                                                            |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|
| Chovateľ / farma:                                                                                                                     |                                                                                                                                                                             | IČO:                                                   |                         | Číslo CEHZ:     |
|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                             | Obec / Mesto:                                          |                         | Číslo zmluvy:   |
| Výrobná oblasť:<br>1) kukuričná 2) repná<br>3) zemiaková 4) horská                                                                    | Právna forma organizácie:                                                                                                                                                   | Zodpovedná osoba:                                      | Poštová adresa, e-mail: |                 |
| B. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE (uved'te priemerný stav za rok 2013)                                                                           |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
| 1. Chovaný hybrid                                                                                                                     |                                                                                                                                                                             | 2. Počet nosníc v roku 2013                            |                         | 3. Počet hál    |
|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
| 4. Využitie projektovanej kapacity v roku 2013 (%):                                                                                   |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
| 5. Krajina pôvodu nosníc (%): (1) Slovensko..... (2) ČR..... (3) Maďarsko..... (4) Poľsko..... (5) iná krajina.....                   |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
| 6. Kapacita–počet hál: (1) do 10 000 ks..... (2) do 25 000 ks..... (3) do 50 000 ks..... (4) do 75 000 ks..... (5) nad 75 000 ks..... |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
| C. DOSAHOVANÁ ÚŽITKOVOSŤ A EKONOMIKA CHOVU (uved'te priemerný stav za rok 2013)                                                       |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
| 7. Produkcia vajec za rok (ks):                                                                                                       |                                                                                                                                                                             | 8. Znáška na nosnicu a rok (ks):                       |                         |                 |
| 9. Dĺžka znáškového obdobia (mesiace):                                                                                                |                                                                                                                                                                             | 10. Priemerná spotreba krmiva na 1 vajce (g):          |                         |                 |
| 11. Zatriedenie vajec do tried (%):                                                                                                   | XL                                                                                                                                                                          | L                                                      | M                       | S neštandardné  |
| 12. Priemerná realizačná cena vajec:                                                                                                  |                                                                                                                                                                             | 13. Intenzita znášky (%):                              |                         |                 |
| 14. Predaj vajec (%):                                                                                                                 | (1) priamo do obchodnej siete..... (2) predaj na ďalšie spracovanie..... (3) vlastné predajne.....<br>(4) predaj z dvora..... (5) odbytovej organizácii.....                |                                                        |                         |                 |
| 15. Predaj vajec:                                                                                                                     | tuzemský trh                                                                                                                                                                | %                                                      | zahraničie              | %               |
| 16. Náklady na 1 vyprodukované vajce:                                                                                                 |                                                                                                                                                                             | 17. Úhyn nosníc počas znášky (%):                      |                         |                 |
| D. TECHNOLOGIA A MANAŽMENT CHOVU (uved'te stav v roku 2013)                                                                           |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
| 18. Vlastný odchov mládok:                                                                                                            | (1) áno (2) nie                                                                                                                                                             | 19. Vek mládok pri presune do znáškových hál (týždne): |                         |                 |
| 20. Technológia odchovu mládok zhodná s technológiou chovu nosníc:                                                                    | (1) áno (2) nie                                                                                                                                                             | 21. Nútené preperenie:                                 |                         | (1) áno (2) nie |
| 22. Odlišnosti v technológii odchovu mládok oproti technológii chovu nosníc:                                                          |                                                                                                                                                                             |                                                        |                         |                 |
| 23. Technológia chovu nosníc:                                                                                                         | (1) konvenčné kliecky (2) obohatené kliecky (3) podstielkový chov (4) voliérovy chov (5) výbehový                                                                           |                                                        |                         |                 |
| 24. Vek objektov pre mládky (počet hál):                                                                                              | (1) do 5 rokov..... (2) 5-15 rokov..... (3) viac ako 15 rokov.....                                                                                                          |                                                        |                         |                 |
| 25. Vek objektov pre nosnice (počet hál):                                                                                             | (1) do 5 rokov..... (2) 5-15 rokov..... (3) viac ako 15 rokov.....                                                                                                          |                                                        |                         |                 |
| 26. Kliecky – počet podlaží (počet hál):                                                                                              | (1) tri etáže a menej..... (2) štyri etáže..... (3) päť etáží..... (4) šesť etáží.....<br>(5) sedem etáží..... (6) osem etáží a viac.....                                   |                                                        |                         |                 |
| 27. Usporiadanie klieck:                                                                                                              | (1) nad sebou (2) polokaskádovité (3) kaskádovité                                                                                                                           |                                                        |                         |                 |
| 28. Technológia kŕmenia:                                                                                                              | (1) suché kŕmenie sypkou zmesou (2) suché kŕmenie granulovanou zmesou (3) sypká a granulovaná zmes                                                                          |                                                        |                         |                 |
| 29. Spôsob kŕmenia:                                                                                                                   | (1) ručné (2) tubusové kŕmidlá (3) žliabkové kŕmidlo s reťazovým dopravníkom<br>(4) žliabkové kŕmidlo so špirálovým dopravníkom (5) portálový dopravník (6) miskové kŕmidlá |                                                        |                         |                 |

|                                                                              |                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                              | (7) rozmetadlá (8) iný.....                                                                                                                                                                    |
| <b>30. Spôsob napájania:</b>                                                 | (1) žliabkové (2) kvapkové (3) kombinované – kalíškové alebo pohárikové (4) kruhové – klobúkové                                                                                                |
| <b>31. Odstraňovanie trusu:</b>                                              | (1) bez mechanizácie (2) pásový dopravník (3) pásový dopravník s predsúšaním trusu<br>(4) mechanická zhrňacia lopata (5) priečny dopravník do trusnej jamy (6) traktor s radlicou (7) iný..... |
| <b>32. Skladovanie trusu:</b>                                                | (1) nádrže (2) kontajner (3) pevné hnojisko (4) poľné hnojisko (5) okamžitý vývoz odberateľovi                                                                                                 |
| <b>33. Spracovanie trusu:</b>                                                | (1) bez spracovania (2) sušenie (3) kompostovanie (4) výroba bioplynu (5) hnojenie (6) iné.....                                                                                                |
| <b>34. Ventilácia objektu:</b>                                               | A) (1) prirodzená (2) nútená<br>B) (1) rovnotlaká (2) podtlaková (3) pretlaková (4) kombinovaná<br>C) (1) priečna (2) pozdĺžna (3) komínová                                                    |
| <b>35. Systémy ochladzovania:</b>                                            | (1) bez (2) nepriame – zvlhčovacie panely (3) nepriame – zvlhčovacie trysky (4) iné.....                                                                                                       |
| <b>36. Systémy vykurovania:</b>                                              | (1) plynové ohrievače (2) elektrické ohrievače (3) ústredné kúrenie (4) teplovzdušné vonkajšie<br>(5) teplovzdušné vnútorné (6) sálavé panely (7) solárne (8) iné.....                         |
| <b>37. Vykurovacie médium:</b>                                               | (1) zemný plyn (2) propán (3) nafta (4) vykurovací olej (5) elektrická energia (6) iné.....                                                                                                    |
| <b>38. Svetelný režim:</b>                                                   | (1) striedavý (2) stály (3) skrátенý (4) postupne sa predlžujúci                                                                                                                               |
| <b>39. Systém osvetlenia:</b>                                                | (1) so stmievaním (2) bez stmievania                                                                                                                                                           |
| <b>40. Osvetľovacie telesá:</b>                                              | (1) žiarovky (2) úsporné žiarovky (3) žiarivky (4) LED (5) iné.....                                                                                                                            |
| <b>41. Zber vajec:</b>                                                       | (1) ručný (2) mechanizovaný na centrálny dopravník (3) mechanizovaný bez triedenia<br>(4) kombinovaný.....                                                                                     |
| <b>42. Triedenie vajec:</b>                                                  | (1) bez triedenia (2) vlastná triedička (3) cudzia triedička                                                                                                                                   |
| <b>43. Ďalšie spracovanie vajec na farme:</b>                                | (1) sušenie (2) výroba tekutých vajec (3) obidva spôsoby (4) iné.....                                                                                                                          |
| <b>E. PERSPEKTÍVY CHOVU</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                |
| <b>44. Stavby nosníc plánujete:</b>                                          | (1) udržať (2) zvýšiť (3) znížiť (4) zrušiť chov                                                                                                                                               |
| <b>F. ČLENSTVO V ZÁUJMOVEJ ORGANIZÁCIÍ VÝROBCOV</b>                          |                                                                                                                                                                                                |
| <b>45. Členstvo v záujmovej organizácii výrobcov a spracovateľov hydiny:</b> | (1) boli sme členmi v minulosti (2) sme členmi v súčasnosti (3) nie sme členmi v súčasnosti<br>(3) plánujeme členstvo v budúcnosti                                                             |
| <b>G. INÉ DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE</b>                                          |                                                                                                                                                                                                |
|                                                                              |                                                                                                                                                                                                |